

26 SEPTEMBRE 1972. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 21 septembre 1970, modifié par l'arrêté royal du 8 octobre 1971, relatif à l'expertise et au commerce des viandes de volaille, fixant le modèle du certificat de salubrité pour l'exportation des viandes de volaille.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 3, § 2;

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 1970, modifié par l'arrêté royal du 8 octobre 1971, relatif à l'expertise et au commerce des viandes de volaille, notamment l'article 42;

Vu la directive du Conseil de la Communauté économique européenne du 15 février 1971, relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille,

Arrête :

Article 1er. Le certificat destiné à couvrir l'exportation des viandes de volaille vers les pays qui n'exigent pas de garanties particulières doit être conforme au modèle repris à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Cet arrêté entre en vigueur le 1er novembre 1972.

Bruxelles, le 26 septembre 1972.

L. SERVAIS

Annexe

Modèle

CERTIFICAT DE SALUBRITÉ

Relatif à des viandes fraîches de volaille
destinées à l'exportation

Pays expéditeur
Ministère
Service compétent
Référence

1. Identification des viandes :

Viandes de
(espèce animale)
Nature des pièces
Nature de l'emballage
Nombre d'unités d'emballage
Poids net

2. Provenance des viandes :

Adresse(s) et numéro(s) d'agrément vétérinaire de l'(des) abattoir(s) d'exportation agréé(s).

3. Destination des viandes :

Les viandes sont expédiées
de
(lieu d'expédition)
à
(pays et lieu de destination)
par le moyen de transport suivant (1)
Nom et adresse de l'expéditeur
Nom et adresse du destinataire

(1) Pour les wagons et les camions, indiquer le numéro d'immatriculation et pour les avions, le numéro du vol.

Bijlage

Model

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

Betreffende vers vlees van pluimvee
dat bestemd is voor de uitvoer

Land van verzending
Ministerie
Bevoegde dienst
Referentie

1. Identificatie van het vlees :

Vlees van
(diersoort)
Aard van het verzondene
Aard van de verpakking
Aantal verpakkingseenheden
Nettoge wicht

2. Herkomst van het vlees :

Adres en toelatingsnummer van het (de) erkende exportslachthuis (exportslachthuizen)

3. Bestemming van het vlees :

Het vlees wordt verzonden
uit
(plaats van verzending)
naar
(plaats en land van bestemming)
per vervoermiddel (1)
Naam en adres van de afzender

Naam en adres van de geadresseerde

(1) Bij verzending per spoorwagen of vrachtwagen dient het kengetal of nummer te worden vermeld; bij verzending per vliegtuig dient het nummer van de vlucht te worden aangegeven.

4. Attestation de salubrité :

Le soussigné, vétérinaire officiel, certifie :

a) que les viandes de volaille désignées ci-dessus, que les emballages de viandes désignées ci-dessus portent une marque prouvant que les viandes proviennent d'animaux abattus dans des abattoirs d'exportation agréés;

b) que ces viandes sont reconnues propres à la consommation humaine à la suite d'une expertise vétérinaire effectuée conformément à l'arrêté royal du 21 septembre 1970, modifié par l'arrêté du 8 octobre 1971, relatif à l'expertise et au commerce des viandes de volaille et effectuée conformément à la directive du Conseil du 15 février 1971 relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille;

c) que les véhicules ou engins de transport ainsi que les conditions de chargement de cette expédition sont conformes aux exigences de l'hygiène.

Fait à le

(lieu)

(date)

Signature et cachet de
l'inspecteur,

Signature du vétérinaire-officiel,

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 1972.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

4. Gezondheidsverklaring :

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart :

a) dat het hierboven omschreven vlees, dat de verpakkingen van het hierboven omschreven vlees zijn voorzien van een merkteken waaruit blijkt dat het vlees afkomstig is van erkende exportslachthuizen geslachte dieren;

b) dat dit vlees ingevolge een keuring, verricht overeenkomstig het koninklijk besluit van 21 september 1970, gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 oktober 1971, betreffende de keuring van en de handel in vlees van gevogelte, en verricht overeenkomstig de richtlijn van de Raad van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee, geschikt is bevonden voor menselijke consumptie;

c) dat de voertuigen of vervoermiddelen, alsmede de omstandigheden waarin dit vlees werd geladen, voldoen aan de vastgestelde hygiënische voorschriften.

Gedaan te

(plaats)

(datum)

Handtekening en stempel
van de inspecteur,

Handtekening van de officiële
dierenarts.

Gezien om te worden goedgegoed bij het ministerieel besluit van 26 september 1972.

De Minister van Volksgezondheid van het Gezin,

L. SERVAIS

27 SEPTEMBRE 1972. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 21 septembre 1970, modifié par l'arrêté royal du 8 octobre 1971, relatif à l'expertise et au commerce des viandes de volaille, déterminant le modèle du certificat de salubrité, exigé à l'importation des viandes de volaille

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952, relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 3, § 2;

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 1970, modifié par l'arrêté royal du 8 octobre 1971, relatif à l'expertise et au commerce des viandes de volaille, notamment l'article 46;

Vu la directive du Conseil des Communautés économiques européennes du 15 février 1971, relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille;

Arrête :

Article 1er. Le modèle des certificats de salubrité exigés à l'importation des viandes de volaille est déterminé par les annexes du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er novembre 1972.

Bruxelles, le 27 septembre 1972.

27 SEPTEMBER 1972. — Ministerieel besluit in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 september 1970, gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 oktober 1971, betreffende de keuring van en de handel in vlees van gevogelte, houdende vaststelling van het model van het gezondheidscertificaat dat dient voorgelegd bij de invoer van vlees van gevogelte

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Gelet op de wet van 15 april 1965, betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952, betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid artikel 3, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 1970, gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 oktober 1971, betreffende de keuring van en de handel in vlees van gevogelte, inzonderheid artikel 46;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 15 februari 1971, inzake de gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee,

Besluit :

Artikel 1. Het model van het gezondheidscertificaat dat dient voorgelegd bij de invoer van vlees van gevogelte wordt bepaald in de bijlagen van dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1972.

Brussel, 27 september 1972.

L. SERVAIS